

APR 14 1988

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

1st Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

1^e session 51^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
37 Elizabeth II, 1988

12

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
CORONERS ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES CORONERS

HON. CONRAD LANDRY

L'HON. CONRAD LANDRY

EXPLANATORY NOTES

Section 1

This amendment is consequential on the amendments made in sections 2 and 3 of this amending Act. The existing definition of "coroner" reads as follows:

1 In this Act

"coroner" includes the Chief Coroner;

Section 2

The provision is amended to provide for the designation by the Minister of a Deputy Chief Coroner. The present provision reads as follows:

2(5) Where the office of Chief Coroner is vacant or the Chief Coroner is unable to act by reason of illness, absence or other cause, the Minister may designate another coroner to act as Chief Coroner.

Section 3

The provision is amended to authorize the Minister to designate coroners as regional coroners to act within one or more regions rather than within districts. The present provision reads as follows:

2.1(1) The Minister may designate a coroner to be a district coroner who shall have, subject to the direction of the Chief Coroner, general supervision of the coroners within a district designated by the Minister and other powers and duties as may be prescribed by the Minister or by the Chief Coroner.

Section 4

Provisions are added respecting the exhumation of a body in specified circumstances.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Modification corrélative aux modifications effectuées aux articles 2 et 3 de la présente loi modificative. La définition actuelle du mot «coroner» se lit comme suit:

1 Dans la présente loi

«coroner» comprend le coroner en chef;

Article 2

La disposition est modifiée afin de prévoir la désignation d'un coroner en chef adjoint par le Ministre. La disposition actuelle se lit comme suit:

2(5) Lorsque le poste de coroner en chef est vacant ou que celui-ci est incapable d'agir pour cause de maladie, d'absence ou autre cause, le Ministre peut désigner un autre coroner pour agir à titre de coroner en chef.

Article 3

La disposition est modifiée afin d'autoriser le Ministre à désigner des coroners régionaux pour agir à l'intérieur d'une ou plusieurs régions plutôt qu'à l'intérieur de districts. La disposition actuelle se lit comme suit:

2.1(1) Le Ministre peut désigner un coroner pour remplir le poste de coroner de district qui a, sous réserve des directives du coroner en chef, la surveillance générale des coroners à l'intérieur d'un district désigné par le Ministre ainsi que les autres pouvoirs et attributions que peut prescrire le Ministre ou le coroner en chef.

Article 4

Des dispositions sont ajoutées relativement à l'exhumation d'un cadavre dans des circonstances particulières.

Section 5

The English and French versions are made consistent.

Section 6

A transitional provision is added. The provision is consequential on the amendment made in section 3 of this amending Act.

Section 7

Commencement provision.

Article 5

Les versions anglaise et française sont rendues compatibles.

Article 6

Une disposition transitoire est ajoutée. La disposition est corrélatrice à celle effectuée à l'article 3 de la présente loi modificative.

Article 7

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Coroners Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 1 of the Coroners Act, chapter C-23 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “coroner” by adding a comma followed by “the Deputy Chief Coroner and a regional coroner” after “Chief Coroner”.

2 Subsection 2(5) of the Act is repealed and the following is substituted:

2(5) The Minister may designate a coroner to be the Deputy Chief Coroner for the Province, who shall perform such duties as may be assigned by the Minister or by the Chief Coroner and who, when the position of Chief Coroner is vacant or when the Chief Coroner is unable to act by reason of interest, illness, absence or any other cause, shall perform the duties and exercise the powers of the Chief Coroner.

3 Subsection 2.1(1) of the Act is repealed and the following is substituted:

2.1(1) The Minister may designate a coroner to be a regional coroner who shall have, subject to the

**Loi modifiant la
Loi sur les coroners**

Sa Majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète ce qui suit:

1 L’article 1 de la Loi sur les coroners, chapitre C-23 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition «coroner» par l’adjonction d’une virgule suivie des mots «le coroner en chef adjoint et un coroner régional» après les mots «coroner en chef».

2 Le paragraphe 2(5) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

2(5) Le Ministre peut désigner un coroner à titre de coroner en chef adjoint de la province, qui exerce les fonctions que lui confère le Ministre ou le coroner en chef et qui, lorsque le poste de coroner est vacant ou lorsque le coroner en chef est dans l’incapacité d’agir pour raison d’intérêt, de maladie, d’absence ou pour tout autre motif, remplit les fonctions et exerce les pouvoirs du coroner en chef.

3 Le paragraphe 2.1(1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

2.1(1) Le Ministre peut désigner un coroner à titre de coroner régional qui a, sous réserve des directi-

direction of the Chief Coroner, general supervision of the coroners within one or more regions designated by the Minister and such other duties and powers as may be assigned by the Minister or by the Chief Coroner.

4 *The Act is amended by adding after section 27 the following:*

27.1(1) Notwithstanding anything in the *Cemetery Companies Act*, the Minister may, at any time that he considers it necessary for the purposes of an investigation or an inquest, direct that a body be exhumed under and subject to such conditions as the Minister considers proper.

27.1(2) Notwithstanding anything in the *Cemetery Companies Act*, where a coroner has issued a warrant under subsection 10(2), the Chief Coroner may direct that the body that is the subject of the inquest be exhumed under and subject to such conditions as the Chief Coroner considers proper.

27.1(3) Subject to subsection 2(5) and subsection (2), no coroner may direct that a body be exhumed.

5 *Section 28 of the English version of the Act is amended by striking out "inquiry" wherever it appears and substituting "inquest".*

6 A coroner who is a district coroner immediately before the commencement of this section shall be deemed to have been designated as a regional coroner under subsection 2.1(1) of the Act and the district within which the coroner is performing the duties and exercising the powers of a district coroner shall be deemed to be the region within which the coroner is to perform the duties and exercise the powers of a regional coroner.

7 *This Act comes into force on September 1, 1988.*

ves du coroner en chef, la surveillance générale des coroners à l'intérieur d'une ou plusieurs régions désignées par le Ministre ainsi que les autres fonctions et pouvoirs que peuvent lui conférer le Ministre ou le coroner en chef.

4 *La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 27 de ce qui suit:*

27.1(1) Nonobstant toute disposition de la *Loi sur les compagnies de cimetièrre*, le Ministre peut, en tout temps lorsqu'il le juge nécessaire pour les fins d'une investigation ou d'une enquête, ordonner l'exhumation d'un cadavre en vertu et sous réserve des conditions que le Ministre juge nécessaires.

27.1(2) Nonobstant toute disposition de la *Loi sur les compagnies de cimetièrre*, lorsqu'un mandat a été délivré en vertu du paragraphe 10(2), le coroner en chef peut ordonner l'exhumation du cadavre qui fait l'objet de l'enquête en vertu et sous réserve des conditions que le coroner en chef juge nécessaires.

27.1(3) Sous réserve du paragraphe 2(5) et du paragraphe (2), nul coroner ne peut ordonner l'exhumation d'un cadavre.

5 *L'article 28 de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression du mot «inquiry» chaque fois qu'il apparaît et son remplacement par le mot «inquest».*

6 Un coroner qui est coroner de district immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article est réputé avoir été désigné coroner régional en vertu du paragraphe 2.1(1) de la Loi et le district à l'intérieur duquel le coroner remplit les fonctions et exerce les pouvoirs d'un coroner de district est réputé être la région à l'intérieur de laquelle le coroner devra remplir les fonctions et exercer les pouvoirs d'un coroner régional.

7 *La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 1988.*